



Č.j.13/2013/000733  
13/2013/00137

Levice:  
21.6.2013

## **ROZHODNUTIE**

Regionálna veterinárna a potravinová správa v Leviciach, ako správny orgán príslušný podľa § 21 ods. 1 písm. d) a § 23 ods. 5 zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov v súlade s § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, takto

### **rozhodla:**

Účastník konania BILLA s.r.o. Bajkalská 19/A, 820 09 Bratislava 29, IČO 31 347 097, prevádzka BILLA s.r.o. filiálka 212 Nádražný rad 7 Levice, porušila povinnosť zodpovedať za bezpečnosť a kvalitu vyrábaných potravín podľa § 9, ods. (1), písm.c), zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov a to tým, že dňa 11.6.2012 o 10,30 hod- do 11,30 hod . predával rybací výrobok sled'ové očka v oleji s kápiou á 170 g, ktorého hmotnosť pevného podielu nebola v súlade s údajmi uvedenými na obale výrobku ani po zohľadnení neistoty metódy merania, čím uvádzal spotrebiteľa do omylu z hľadiska vlastnosti potraviny, najmä pokiaľ ide o množstvo potraviny. Pri určovaní toho, či je nejaká potravina nevhodná pre ľudskú spotrebu, sa musí brať ohľad na to, či je potravina neprijateľná pre ľudskú spotrebu podľa jej určeného použitia a to z dôvodov uvádzania spotrebiteľa do omylu . Uvedeným konaním naplnil všetky znaky skutkovej podstaty iného správneho deliktu podľa § 28 ods. (2), písm. h) zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov – umiestňoval na trh potraviny, klamlivo označené. Za to sa mu podľa § 28 ods. (2), písm. h) zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov **ukladá**

pokuta vo výške **400 €**, slovom: **štyristo eur**

Uloženú pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na príjmový účet Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Levice, vedeného Štátnou pokladnicou, číslo účtu **70000 73 965 /8180**. Pri platbe uvádzajte variabilný symbol 13/2013/00137.

### **Odôvodnenie**

Regionálna veterinárna a potravinová správa Levice vykonala dňa 11.6.2012 na základe potravinového dozoru úradný odber vzorky: sled'ové očka v oleji s kápiou á 170 g, číslo protokolu o odbere vzorky 198988, č. protokolu ŠVPÚ Bratislava 9884/2012. Na základe tohto protokolu bolo zistené, že BILLA s.r.o. Bajkalská 19/A, 820 09 Bratislava 29, IČO 31 347 097, prevádzka BILLA s.r.o. filiálka 212 Nádražný rad 7 Levice predávala rybací

výrobok, na obale ktorého bolo deklarované: Hmotnosť výrobku 170 g $\pm$  4,5 %. Zistená hmotnosť pevného podielu 120 g nie je v súlade s ukazovateľmi uvedenými na obale výrobku ani po zohľadnení neistoty metódy merania.

Účastník konania, BILLA s.r.o. Bajkalská 19/A, 820 09 Bratislava 29, IČO 31 347 097, prevádzka BILLA s.r.o. filiálka 212 Nádražný rad 7 Levice porušil § 9, ods. (1), písm.c), zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov a to tým, že dňa 11.6.2012 o 10,30 hod- do 11,30 hod . predával rybaci výrobok sled'ové očká v oleji s kápiou á 170 g, ktorého hmotnosť pevného podielu nebola v súlade s údajmi uvedenými na obale výrobku ani po zohľadnení neistoty metódy merania, čím uvádzal spotrebiteľa do omylu z hľadiska vlastnosti potraviny, najmä pokiaľ ide o množstvo potraviny.

Regionálna veterinárna a potravinová správa Levice zaslala účastníkovi konania upovedomenie o začatí správneho konania vo veci zistených porušení zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov alebo predpisov vydaných na jeho vykonanie, v ktorom účastníka konania vyzvala, aby sa pred vydaním rozhodnutia vyjadril k podkladu i k spôsobu jeho zistenia prípadne navrhol jeho doplnenie.

Upovedomenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 10.6.2013.

Účastník konania sa v lehote určenej správnym orgánom nevyjadril k podkladu rozhodnutia.

Pri rozhodovaní o inom správnom delikte vychádzala Regionálna veterinárna a potravinová správa Levice z nasledujúcich dôkazných materiálov, ktoré tvoria obsah spisu: protokole o skúške č. 9884/2012 ŠVPÚ Bratislava .

Z uvedených dôkazov, ktoré boli zistené a získané zákonným spôsobom, bolo preukázané, že účastník konania svojím konaním porušil povinnosť zodpovedať za bezpečnosť a kvalitu vyrábaných potravín podľa § 9, ods. (1), písm.c), zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov a to tým, že dňa 11.6.2012 o 10,30 hod- do 11,30 hod . predával rybaci výrobok sled'ové očká v oleji s kápiou á 170 g, ktorého hmotnosť pevného podielu nebola v súlade s údajmi uvedenými na obale výrobku ani po zohľadnení neistoty metódy merania, čím uvádzal spotrebiteľa do omylu z hľadiska vlastnosti potraviny, najmä pokiaľ ide o množstvo potraviny, čím naplnil všetky znaky skutkovej podstaty iného správneho deliktu podľa § 28 ods. (2), písm. h) zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov.

Pri určení výšky uloženej pokuty sa prihliadalo k tomu, že v čase porušenia zákona mal účinnosť zákon č. 349/2011 Z.z. Novšia právna forma, teda zákon NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách , jeho zmena 42/2013 Z.z. účinný od 1.4.2013 obsahuje právnu úpravu týkajúcu sa výšky pokút za iné správne delikty, ktorá je pre účastníka konania výhodnejšia, keďže podľa § 28 ods. (2) , písm h) sa ukladá prevádzkovateľovi pokuta od 100 eur do 100 000 eur a podľa zákona č. 152/1995 Z.z o potravinách účinného do 31.3.2013 sa ukladá pokuta veľkému prevádzkovateľovi od 500 eur do 50 000 eur.

Na základe vyššie uvedeného bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

### **Poučenie**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie na Regionálnu veterinárnu a potravinovú správu Levice do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**MVDr. Ján Šteško**  
riaditeľ RVPS

Doručí sa:  
1. BILLA s.r.o.



Č.j.13/2013/000735  
13/2013/00138

Levice:  
21.6.2013

## **ROZHODNUTIE**

Regionálna veterinárna a potravinová správa v Leviciach, ako správny orgán príslušný podľa § 21 ods. 1 písm. d) a § 23 ods. 5 zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov v súlade s § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov, takto

### **rozhodla:**

Účastník konania Čerstvé mäsko, s.r.o. Nám. B. Bartóka 7, 936 01 Šahy, IČO 44 668 651, prevádzka Predajňa mäsa Čerstvé mäsko, s.r.o. Štúrova č. 21, Levice, porušil povinnosť zodpovedať za bezpečnosť a kvalitu vyrábaných potravín podľa § 9, ods. (1), písm. j/ zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov a to tým, že v dňa 19.6.2012 o 9,30 hod. umiestňoval na trh potraviny, ktorých označenie nebolo v súlade s Vyhláškou č. 127/2012 Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky z 29. marca 2012 o označovaní potravín, v zmysle § 9 ods. (8)– V označení sa uvádza množstvo zložky alebo kategórie zložiek v hmotnostných percentách alebo objemových percentách ak, písm. c) - Zložka alebo kategória zložiek je základná pre charakteristiku potraviny a pre jej odlišenie od výrobku, s ktorými by mohla byť zameniteľná pre svoj názov alebo vzhľad.

V saláme parízer, neboli percentá uvedené.

Uvedeným konaním prevádzkovateľ naplnil všetky znaky skutkovej podstaty iného správneho deliktu podľa § 28 ods. (2), písm. f) zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov. Za to sa mu podľa § 28 ods. (2), písm. f), zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov **ukladá**

**pokuta vo výške 100 €, slovom: sto eur**

Uloženú pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 15 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na príjmový účet Regionálnej veterinárnej a potravinovej správy Levice, vedeného Štátnou pokladnicou, číslo účtu **70000 73 965 /8180**. Pri platbe uvádzajte variabilný symbol 13/2013/00138.

### **Odôvodnenie**

Regionálna veterinárna a potravinová správa Levice vykonala dňa 19.6.2012 na základe potravinového dozoru pri výmenách medzi členskými krajinami ES, úradný odber vzorky: parízer, číslo protokolu o odbere vzorky 222661, č. protokolu ŠVPÚ Bratislava 10196/2012. Na základe tohto protokolu bolo zistené, že Čerstvé mäsko, s.r.o. Nám. B. Bartóka 7, 936 01 Šahy, IČO 44 668 651, prevádzka Predajňa mäsa Čerstvé mäsko, s.r.o. Štúrova č. 21,

Levice, predávala na trhu potraviny, označovanie ktorého nebola v súlade s Vyhláškou Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky z 29. marca 2012 o označovaní potravín, v zmysle § 9 ods. (8)– V označení sa uvádza množstvo zložky alebo kategórie zložiek v hmotnostných percentách alebo objemových percentách ak, písm. c) - Zložka alebo kategória zložiek je základná pre charakteristiku potraviny a pre jej odlišenie od výrobku, s ktorými by mohla byť zameniteľná pre svoj názov alebo vzhľad.

Účastník konania Čerstvé mäsko, s.r.o. Nám. B. Bartóka 7, 936 01 Šahy, IČO 44 668 651, prevádzka Predajňa mäsa Čerstvé mäsko, s.r.o. Štúrova č. 21, Levice porušil povinnosť zodpovedať za bezpečnosť a kvalitu vyrábaných potravín tým, že dňa 19.6.2012 o 9,30 hod predával uvedený mäsový výrobok nesprávne označený, čím uvádzal spotrebiteľa do omylu.

Regionálna veterinárna a potravinová správa Levice zaslala účastníkovi konania upovedomenie o začatí správneho konania vo veci zistených porušení zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov alebo predpisov vydaných na jeho vykonanie, v ktorom účastníka konania vyzvala, aby sa pred vydaním rozhodnutia vyjadril k podkladu i k spôsobu jeho zistenia prípadne navrhol jeho doplnenie.

Upovedomenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 10.6.2013.

Účastník konania sa v lehote určenej správnym orgánom nevyjadril k podkladu rozhodnutia.

Pri rozhodovaní o inom správnom delikte vychádzala Regionálna veterinárna a potravinová správa Levice z nasledujúcich dôkazných materiálov, ktoré tvoria obsah spisu: protokole o skúške č. 10196/2012 ŠVPÚ Bratislava.

Z uvedených dôkazov, ktoré boli zistené a získané zákonným spôsobom, bolo preukázané, že účastník konania svojím konaním porušil povinnosť zodpovedať za bezpečnosť a kvalitu vyrábaných potravín podľa § 9, ods. (1), písm. j/ zákona NR SR č. 152/1995 zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov a to tým, že dňa 19.6.2012 o 9,30 hod. predával mäsový výrobok, ktorého označovanie nebolo v súlade so zákonom, čím uvádzal spotrebiteľa do omylu z hľadiska vlastnosti potraviny, čím naplnil všetky znaky skutkovej podstaty iného správneho deliktu podľa § 28 ods. (2), písm. f) zákona NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách v znení neskorších predpisov.

Pri určení výšky uloženej pokuty sa prihliadalo k tomu, že v čase porušenia zákona mal účinnosť zákon č. 349/2011 Z.z. Novšia právna forma, teda zákon NR SR č. 152/1995 Z.z. o potravinách, jeho zmena 42/2013 Z.z. účinný od 1.4.2013 obsahuje právnu úpravu týkajúcu sa výšky pokút za iné správne delikty, ktorá je pre účastníka konania rovnaká, keďže podľa § 28 ods. (2), písm. f) sa ukladá prevádzkovateľovi pokuta od 100 eur do 100 000 eur a podľa zákona č. 152/1995 Z.z. o potravinách účinného do 31.3.2013 sa ukladá pokuta malému prevádzkovateľovi od 100 eur do 10 000 eur.

Na základe vyššie uvedeného bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

### **Poučenie**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie na Regionálnu veterinárnu a potravinovú správu Levice do 15 dní odo dňa jeho doručenia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**MVDr. Ján Šteško**  
riaditeľ RVPS

Doručí sa:

1. Čerstvé mäsko,s.r.o..